



# HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH

305 Washington Street

New Britain, Connecticut 06051

(860) 223-1976 www.htocnb.org

*Week of August 13 - 19, 2017 ❖ Tone 1*  
*10th Sunday after Pentecost ❖ Leavetaking of the Transfiguration*

## SCRIPTURE READINGS

**1 Cor. 4:9-16**

**BRETHREN:** For I think that God has displayed us, the apostles, last, as men condemned to death; for we have been made a spectacle to the world, both to angels and to men. We are fools for Christ's sake, but you are wise in Christ! We are weak, but you are strong! You are distinguished, but we are dishonored! To the present hour we both hunger and thirst, and we are poorly clothed, and beaten, and homeless. And we labor, working with our own hands. Being reviled, we bless; being persecuted, we endure; being defamed, we entreat. We have been made as the filth of the world, the offscouring of all things until now. I do not write these things to shame you, but as my beloved children I warn you. For though you might have ten thousand instructors in Christ, yet you do not have many fathers; for in Christ Jesus I have begotten you through the gospel. Therefore I urge you, imitate me.

**Matthew 17:14-23**

**AT THAT TIME:** a man came up to Jesus, kneeling down before Him and said, "Lord, have mercy on my son, for

he is an epileptic and suffers severely; for he often falls into the fire and often into the water. So I brought him to Your disciples, but they could not cure him." Then Jesus answered and said, "O faithless and perverse generation, how long shall I be with you? How long shall I bear with you? Bring him here to Me." And Jesus rebuked the demon, and it came out of him; and the child was cured from that very hour. Then the disciples came to Jesus privately and said, "Why could we not cast it out?" So Jesus said to them, "Because of your unbelief; for assuredly, I say to you, if you have faith as a mustard seed, you will say to this mountain, 'Move from here to there,' and it will move; and nothing will be impossible for you. However, this kind does not go out except by prayer and fasting." Now while they were staying in Galilee, Jesus said to them, "The Son of Man is about to be betrayed into the hands of men, and they will kill Him, and the third day He will be raised up." And they were exceedingly sorrowful.



## DAILY READINGS:

**August 14th**

2 Cor. 2:4-15  
Matt. 23:13-22

**August 15th**

2 Cor. 2:4-15  
Matt. 23:13-22

**August 16th**

2 Cor. 3:4-11  
Matt. 23:29-39

**August 17th**

2 Cor. 4:1-6  
Matt. 24:13-28

**August 18th**

2 Cor. 4:1-6  
Matt. 24:13-28

**August 19th**

1 Cor. 1:3-9  
Matt. 19:3-12

## *Weekly Calendar*

Sunday, August 13th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour

Monday, August 14th  
Festal Vesperal Liturgy 6:00 p.m.  
& Blessing of Flowers followed by festive Pot Luck supper.

Tuesday, August 15th  
**DORMITION OF THE THEOTOKOS**  
Men's Club @ NB Bees 6:35 p.m.

Saturday, August 19th  
Parish Council meeting & work day  
40th Day Panikhida for Eddie Bichun 4:30 p.m.  
Great Vespers 5:00 p.m.  
Confession

Sunday, August 20th  
Divine Liturgy 9:00 a.m.  
Coffee Hour  
Distribution of Back packs

## PARISH STEWARDSHIP

Sunday August 13  
Greeter: Mat. Melanie  
Cleaning: ? ? ?  
Coffee: Hromi

Sunday August 20  
Greeter: Mat. Melanie  
Cleaning: ? ? ?  
Coffee: Dresko/Dresko

## Parish Figures

Collection: \$ 3,169  
YTD: \$ 84,731 **[94.2%]**  
YTD Goal: \$ 89,952.00  
(32 wks) [\$ 2811.00/wk]

HOLY TRINITY ORTHODOX CHURCH  
305 WASHINGTON STREET  
PO BOX 2876  
NEW BRITAIN, CT 06050-2876  
(860) 223-1976

V. Rev. David Koles, Pastor  
9 Frankie Lane Terryville, CT 06786  
Cell: (860) 573 - 0013  
Home: (860) 582 - 7686  
[frdavid@htocnb.org](mailto:frdavid@htocnb.org)

Christopher Dresko, Council Warden,  
Choir Director  
(860) 794 - 3346  
[professor@htocnb.org](mailto:professor@htocnb.org)

## ANNOUNCEMENTS

♦ **FILL THE BAG:** We will be collecting school supplies for the children of our neighborhood. PLEASE check out the flyer and see Matushka Melanie or Gladys Labas to see where you can assist!! All items due by **TODAY!**



♦ **Cleaners List:** We have a NEW weekly Cleaners List posted on the bulletin board or a link on our web page **in need of your participation!!**  
**NOBODY for August!!**



♦ **Greeters List:** For the second half of 2017 is posted on the Bulletin Board. PLEASE add your name to the list and welcome our guests and fellow parishioners.

♦ **Coffee Hour:** There are **3** open dates on the Coffee Hour sign-up sheet posted on the Bulletin Board.  
Can you fill the vacancy?!



♦ **Men's Club outing:** The Men's Club will be going to the New Britain Bees baseball game on Tuesday, August 15th at 6:35 pm. See George Ludko for tickets!



♦ **Men's Club Golf Day:** Sunday, August 27th, All golfers, everyone invited! Sign-up sheet is on the bulletin board to reserve a tee time. Start practicing and making your plans to attend!!



♦ **The August monthly charity collection** is for the **International Orthodox Christian Charities (IOCC)**. The IOCC is the official international humanitarian organization of the Episcopal Assembly (formerly SCOBA). It's mandate, in the spirit of Christ's love, offers emergency relief and development programs to those in

## "For the sick and suffering"

Catherine Szestakow    Nicholas Hamisevicz  
Arlene Potter            Irene Ferrandino  
Joseph Kowar

Archpriest Paul Lazor (heart surgery/recovery)  
Archpriest Steven Belonick (Holy Ghost Church, Bridgeport, CT)

Archpriest Peter DiLeo (cancer - St. Spyridon Church, Trujillo Alto, PR)

Archpriest Vladimir Horoszczak (heart surgery /recovery - Dormition Church, Stamford, CT)

Archpriest Steven Voytovich (surgery/recovery - DEAN, St. Tikhon's Seminary)

Priest Michael Shuster (Holy Trinity Church, Spring Hill, FL)

Mat. Susanne Senyo (cancer - Pittsburgh, PA. schoolmate of Fr. David)

Mat. Laryssa Hutnyan (ovarian cancer - Sagamore Hills, Ohio)

Mat. Anne Hosking (St. Alexis, Clinton, CT)

Mat. Mara Burns (Three Saints, Ansonia, CT)

Nona Richards (Mother of Sarah Clark)

Michael Kokus (Father of Nick Kokus)

Gregory Shesko (cancer - Maynard, MA)

Barbara Eastman (surgery/recovery - Grand mother of Megan Bartos Stock)

John Delaney (Husband of Rosemary Delaney)

Kathy Collins (Friend of Rosemary Delaney)

Ola Ferla (Friend of Rosemary Delaney)

Anne Healey (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Thomas Kirby (kidney failure - Friend of Rosemary Delaney)

Daniel DeRosa (cancer - Friend of Rosemary Delaney)

Catherine Williamson (Daughter of Steve Bradford)

Janet Roberts (Friend of Barbara Burrill)

Thomas Hricus (Brother of Marion Bichun)

Margaret Wallick (Sister of Marion Bichun)

Justin Holmes (Friend of the Bichun's)

Laura Bashar (Friend of the Bichun's)  
child Blake Curtis (Great-great Nephew of Marion Bichun)

Robert Mix (surgery - in-law of Jennie Everson)  
Richard Kusmirek (Friend of the Santoro's)

Wayne Norman (cancer - Friend of the Santoro's)

Barbara Davis (surgery - Friend of the Santoro's)

Daniel Poproski (Nephew of Ellen Santoro)

Marge Bargielski (cancer - Sister of Potter's Brother-in law)

John Ludko (Brother of George Ludko)

Nadia Wall (Sister of Margaret Wagner)

Patricia Borick (Friend of Margaret Wagner)

Claudia Kehrhan (Friend of Margaret Wagner)

Anita Hall (Friend of Margaret Wagner)

Spencer Tracy (cancer - Friend of the Aherns)

Steven Ball (cancer - Friend of Marie Shimchick)

Cathryn Hatridge (cancer - Friend of Marie Shimchick)

Patricia Ranta (cancer - Friend of Marie Shimchick)

Frank Lozis (Brother-in-law of Diane Dounouk)

child Daniel Hawn (brain cancer - Friend of Diane Dounouk)

Steven Belonick (Grandfather of Daniel Belonick)

Andrew Veek (Grandfather of Brian Veek)

Alexandra Hopko (in-operable tumors - Sister of Fr. John Hopko)

Frank Guba (MS - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Natalie Bachand (heart surgery - friend of the Koles)

John Kuzmich (cancer - Ss. Cyril & Methodius, Terryville)

Hunter Weitowitz (Leukemia - Student of Chris Dresko)

Jennifer Ganley (MS - Friend of Chris Dresko)

### Captives:

Metropolitan Paul & Archbishop John of Aleppo, Syria.

..... and all those shut-in at home or in Nursing Homes!

### NEWLY

Edward Bichun [July 5]

### DEPARTED:

Debra Shimchick [July 24] (Cousin of Marie Shimchick)

ВЪЧНДА ПАМАТЬ

need worldwide, without discrimination, and strengthens the capacity of the Orthodox Church to so respond. 91% of resources go towards emergency relief and development programs. The collection will be taken on the last Sunday of the month. Please use the envelope provided in your monthly mailing and be generous!!



### ♦ Men's Club Lotto -

# 74 Andrew Wykes

Support the Men's Club  
Special Projects Fund!!

Sign up today!!!

Do you have your number??!

### ♦ Future Dates:

Orthodoxy 101: Thursday, August 24th at 10:30 a.m.

Friday, September 8th: **THE GREAT FEAST OF THE NATHUITY OF THE THEOTOKOS** - Festal Great Vespers Thursday, Sept. 7th at 5:00 p.m. and Festal Divine Liturgy, Friday, 9:00 a.m. at St. Mary's Ukrainian Orthodox Church, NB.

Thursday, September 14th: **THE ELEVATION OF THE HOLY CROSS** - Festal Vesperal Liturgy, Wednesday, Sept. 13th at 6:00 p.m.

### August Finances

Income: \$ 4,083.36  
Expense: \$ 7,289.79  
Exp/Inc: \$ -3,206.43

### Year-to-date Finances

Income: \$ 94,768.98  
Expense: \$ 108,683.98  
Exp/Inc: \$ -13,915.00